

Uradni list

Evropske unije

L 84

Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 48

2. april 2005

Vsebina	I	Akti, katerih objava je obvezna	
		Uredba Komisije (ES) št. 520/2005 z dne 1. aprila 2005 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave	1
	★	Uredba Komisije (ES) št. 521/2005 z dne 1. aprila 2005 o izdaji trajnega dovoljenja za dodatek in začasnega dovoljenja za nove uporabe nekaterih že dovoljenih dodatkov v krmi ⁽¹⁾	3
	★	Uredba Komisije (ES) št. 522/2005 z dne 1. aprila 2005 o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 2368/2002 o izvajanju sistema potrjevanja procesa Kimberley za mednarodno trgovino s surovimi diamanti	8
	★	Uredba Komisije (ES) št. 523/2005 z dne 1. aprila 2005 o začetku pregleda Uredbe Sveta (ES) št. 1467/2004 o uvedbi dokončnih protidampinskih dajatev na uvoz polietilentereftalata (PET) s poreklom med drugim iz Ljudske republike Kitajske (pregled „za novega izvoznika“), odpravi dajatev na uvoz od enega izvoznika v tej državi in uvedbi prijave takšnega uvoza	9
		Uredba Komisije (ES) št. 524/2005 z dne 1. aprila 2005 o določitvi končne stopnje nadomestila in odstotka izdaje izvoznih dovoljenj sistema B za sadje in zelenjavo (paradižniki, pomaranče, limone in jabolka)	12
		Uredba Komisije (ES) št. 525/2005 z dne 1. aprila 2005 o izdaji izvoznih dovoljenj sistema A3 za sadje in zelenjavo (paradižnike, pomaranče, limone in jabolka)	14
		Uredba Komisije (ES) št. 526/2005 z dne 1. aprila 2005 o določitvi najvišjega nadomestila za izvoz dobro brušenega dolgozrnatega riža B v nekatere tretje države v okviru razpisa, izdanega v Uredbi (ES) št. 2032/2004	16
		Uredba Komisije (ES) št. 527/2005 z dne 1. aprila 2005 o ponudbah, predloženih v okviru javnega razpisa za dodelitev subvencije za pošljke oluščene dolgozrnatega riža B za Réunion iz Uredbe (ES) št. 2033/2004	17

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

(Nadaljevanje na naslednji strani)

Uredba Komisije (ES) št. 528/2005 z dne 1. aprila 2005 v zvezi s ponudbami, predloženimi v okviru razpisa za izvoz dobro brušenega okroglozrnatega, srednjezrnatega in dolgozrnatega riža A v nekatere tretje države, izdanega v Uredbi (ES) št. 2031/2004	18
--	----

II Akti, katerih objava ni obvezna

Svet

2005/269/ES:

- ★ Sklep Sveta z dne 28. februarja 2005 o sklenitvi Sporazuma o pridružitvi med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani in Republiko Čile na drugi strani 19
 - ★ Informacija o začetku veljavnosti Sporazuma o pridružitvi med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani in Republiko Čile na drugi 21
-

Popravki

- ★ Popravek Uredbe Komisije (ES) št. 495/2005 z dne 30. marca 2005 o odstopanju od Uredbe (ES) št. 824/2000 glede roka za dostavo žit za intervencijo v nekaterih državah članicah za tržno leto 2004/2005 (UL L 82, 31.3.2005) 22



I

(Akti, katerih objava je obvezna)

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 520/2005**z dne 1. aprila 2005****o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 3223/94 z dne 21. decembra 1994 o podrobnih pravilih za uporabo uvoznega režima za sadje in zelenjavo⁽¹⁾, in zlasti člena 4(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 3223/94 v skladu z rezultati večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga oblikuje merila, po katerih Komisija določa pavšalne vrednosti za uvoz iz tretjih držav, za proizvode in obdobja, predpisana v Prilogi k Uredbi.

- (2) V skladu z zgornjimi merili je treba določiti pavšalne uvozne vrednosti v višini, podani v Prilogi k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pavšalne uvozne vrednosti iz člena 4 Uredbe (ES) št. 3223/94 so določene v Prilogi k Uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 2. aprila 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 1. aprila 2005

Za Komisijo

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 337, 24.12.1994, str. 66. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1947/2002 (UL L 299, 1.11.2002, str. 17).

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 1. aprila 2005 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	052	107,2
	204	53,4
	212	144,6
	624	129,4
	999	108,7
0707 00 05	052	154,9
	066	73,3
	068	95,9
	096	39,9
	204	59,9
	220	155,5
	999	96,6
0709 10 00	220	141,9
	999	141,9
0709 90 70	052	107,0
	204	46,3
	999	76,7
0805 10 20	052	55,3
	204	51,3
	212	50,7
	220	50,1
	400	60,3
	512	118,1
	624	59,5
	999	63,6
0805 50 10	052	58,5
	400	72,9
	624	64,3
	999	65,2
0808 10 80	388	77,2
	400	115,4
	404	120,2
	508	62,3
	512	74,3
	524	56,0
	528	70,0
	720	74,2
	999	81,2
0808 20 50	388	66,3
	508	129,9
	512	67,9
	528	57,1
	720	52,2
	999	74,7

⁽¹⁾ Nomenklatura držav je določena z Uredbo Komisije (ES) št. 2081/2003 (UL L 313, 28.11.2003, str. 11). Oznaka „999“ pomeni „drugega porekla“.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 521/2005

z dne 1. aprila 2005

o izdaji trajnega dovoljenja za dodatek in začasnega dovoljenja za nove uporabe nekaterih že dovoljenih dodatkov v krmi

(Besedilo velja za EGP)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 70/524/EGS z dne 23. novembra 1970 o dodatkih v krmi⁽¹⁾, in zlasti členov 3, 9d(1) in 9e(1) Direktive,ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1831/2003 z dne 22. septembra 2003 o dodatkih za uporabo v prehrani živali⁽²⁾ in zlasti člena 25 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 1831/2003 določa izdajo dovoljenj za dodatke za uporabo v prehrani živali.
- (2) Člen 25 Uredbe (ES) št. 1831/2003 določa prehodne ukrepe v zvezi z zahtevki za izdajo dovoljenj za krmne dodatke, predloženimi v skladu z Direktivo 70/524/EGS pred datumom uporabe Uredbe (ES) št. 1831/2003.
- (3) Zahtevki za izdajo dovoljenj za dodatke, ki so naštetih v Prilogah k tej uredbi, so bili predloženi pred datumom uporabe Uredbe (ES) št. 1831/2003.
- (4) Začetne pripombe na navedene zahtevke so bile poslane Komisiji pred datumom uporabe Uredbe (ES) št. 1831/2003, kot določa člen 4(4) Direktive 70/524/EGS. Navedene zahtevke se torej še naprej obravnava v skladu s členom 4 Direktive 70/524/EGS.

- (5) Uporaba encimskega pripravka endo-1,3(4)-beta-glukanaze, ki jo proizvaja *Trichoderma longibrachiatum* (ATCC 2106), endo-1,4-beta-ksilanaze, ki jo proizvaja *Trichoderma longibrachiatum* (ATCC 2105) in subtilizina, ki ga proizvaja *Bacillus subtilis* (ATCC 2107), je bila z Uredbo Komisije (ES) št. 1636/1999⁽³⁾ prvič začasno dovoljena za piščance za pitanje. V podporo zahtevku za dovoljenje navedenega encimskega pripravka brez časovne omejitve so bili predloženi novi podatki. Ocena kaže, da so pogoji, ki jih za tako dovoljenje določa člen 3a Direktive 70/524/EGS, izpolnjeni. Zato je treba uporabo navedenega encimskega pripravka, kakor je določena v Prilogi I, dovoliti brez časovne omejitve.
- (6) Uporaba encimskega pripravka 6-fitaze, ki jo proizvaja *Aspergillus oryzae* (DSM 14223), je bila brez časovne omejitve prvič dovoljena za piščance za pitanje, nesnice, purane za pitanje, pujske, prašiče za pitanje in svinje z Uredbo Komisije (ES) št. 255/2005⁽⁴⁾. V podporo zahtevku za razširitev dovoljenja za uporabo navedenega encimskega pripravka na salmonide so bili predloženi novi podatki. Evropska agencija za varno hrano (EFSA) je podala mnenje o uporabi navedenega pripravka, v katerem ugotavlja, da pripravki ne predstavljajo tveganja za salmonide pod pogoji, določenimi v Prilogi II k tej uredbi. Ocena kaže, da so pogoji, ki jih za tako dovoljenje določa člen 9e(1) Direktive 70/524/EGS, izpolnjeni. Zato je treba uporabo navedenega encimskega pripravka, kakor je določena v Prilogi II, začasno dovoliti za obdobje štirih let.
- (7) Uporaba pripravka mikroorganizma *Enterococcus faecium* (DSM 7134) je bila prvič začasno dovoljena za pujske in prašiče za pitanje z Uredbo Komisije (ES) št. 666/2003⁽⁵⁾. V podporo zahtevku za razširitev dovoljenja za uporabo navedenega pripravka mikroorganizma na piščance za pitanje so bili predloženi novi podatki. Evropska agencija za varno hrano (EFSA) je dne 28. oktobra podala pozitivno mnenje o varnosti navedenega dodatka pri uporabi v živalski kategoriji piščanci za pitanje pod pogoji, določenimi v Prilogi III k tej uredbi. Ocena kaže, da so pogoji, ki jih za tako dovoljenje določa člen 9e(1) Direktive 70/524/EGS, izpolnjeni. Zato je treba uporabo navedenega pripravka mikroorganizma, kakor je določena v Prilogi III, začasno dovoliti za obdobje štirih let.

⁽¹⁾ UL L 270, 14.12.1970, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1800/2004 (UL L 317, 16.10.2004, str. 37).

⁽²⁾ UL L 268, 18.10.2003, str. 29. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 378/2005 (UL L 59, 5.3.2005, str. 8).

⁽³⁾ UL L 194, 27.7.1999, str. 17.

⁽⁴⁾ UL L 45, 16.2.2005, str. 3.

⁽⁵⁾ UL L 96, 12.4.2003, str. 11.

- (8) Ocena teh zahtevkov kaže, da je treba zahtevati nekatere postopke za zaščito delavcev pred izpostavljenostjo dodatkom iz Prilog. Tako zaščito je treba zagotoviti z uporabo Direktive Sveta 89/391/EGS z dne 12. junija 1989 o uvajanju ukrepov za spodbujanje izboljšav varnosti in zdravja delavcev pri delu⁽¹⁾.
- (9) Ukrepi, predvideni s to Uredbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pripravek, ki spada v skupino „Encimi“, kot je opredeljeno v Prilogi I, se dovoli za uporabo brez časovne omejitve kot dodatek v prehrani živali pod pogoji iz navedene Priloge.

Člen 2

Pripravek, ki spada v skupino „Encimi“, kot je opredeljeno v Prilogi II, se začasno dovoli za obdobje štirih let kot dodatek v prehrani živali pod pogoji iz navedene Priloge.

Člen 3

Pripravek, ki spada v skupino „Mikroorganizmi“, kot je opredeljeno v Prilogi III, se začasno dovoli za obdobje štirih let kot dodatek v prehrani živali pod pogoji iz navedene Priloge.

Člen 4

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 1. aprila 2005

Za Komisijo
Markos KYPRIANOU
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 183, 29.6.1989, str. 1. Direktiva, kakor je bila spremenjena z Uredbo Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1882/2003 (UL L 284, 31.10.2003, str. 1).

PRILOGA I

Št. ES	Dodatek	Kemijska formula, opis	Vrsta ali kategorija živali	Zgornja meja starosti živali	Najmanjša vsebnost		Največja vsebnost	Druge določbe	Datum poteka veljavnosti dovoljenja
					Enota aktivnosti/kg popolne krmne mešanice	Enota aktivnosti/kg popolne krmne mešanice			
Encimi									
„E 1623	Endo-1,3(4)-beta-glukanaza EC 3.2.1.6 Endo-1,4-beta-ksilanaza EC 3.2.1.8 Subtilizin EC 3.4.21.62	<p>Prepravke iz endo-1,3(4)-beta-glukanaze, ki jo proizvaja <i>Trichoderma longibrachiatum</i> (ATCC 2106),</p> <p>endo-1,4-beta-ksilanaze, ki jo proizvaja <i>Trichoderma longibrachiatum</i> (ATCC 2105) in</p> <p>subtilizin, ki ga proizvaja <i>Bacillus subtilis</i> (ATCC 2107) z najmanjšimi aktivnostmi:</p> <p>Endo-1,3(4)-beta-glukanaza: 100 U⁽¹⁾/g</p> <p>Endo-1,4-beta-ksilanaza: 2 500 U⁽²⁾/g</p> <p>Subtilizin: 800 U⁽³⁾/g</p>	Piščanci za pitanje	—	Endo-1,3(4)-beta-glukanaza: 25 U Endo-1,4-beta-ksilanaza: 625 U Subtilizin: 200 U	—	—	<p>1. V navodilih za uporabo dodatka in premiksa navedite temperaturo skladiščenja, rok trajanja in obstojnost pri peletiranju.</p> <p>2. Priporočeni odmerek na kg popolne krmne mešanice: endo-1,3(4)-beta-glukanaza: 25–100 U endo-1,4-beta-ksilanaza: 625–2 500 U subtilizin: 200–800 U.</p> <p>3. Za uporabo v krmnih mešanicah, ki vsebujejo npr. več kot 30 % pšenice in 10 % ječmena.</p>	Brez časovne omejitve

⁽¹⁾ 1 U je količina encima, ki sprosti 1 mikromol reducirajočih sladkorjev (ekvivalentov glukoze) iz beta-glukanov iz ječmena na minuto pri pH 5,0 in 30 °C.

⁽²⁾ 1 U je količina encima, ki sprosti 1 mikromol reducirajočih sladkorjev (ekvivalenti ksiloze) iz ksilana ovsenih plev na minuto pri pH 5,3 in 50 °C.

⁽³⁾ 1 U je količina encima, ki sprosti 1 mikromol fenolne spojine (ekvivalenti tirozina) iz substrata iz kazeina na minuto pri pH 7,5 in 40 °C.

PRILOGA II

Št. (ali št. ES)	Dodatek	Kemijska formula, opis	Vrsta ali kategorija živali	Zgornja meja starosti živali	Najmanjša vsebnost		Druge določbe	Datum poteka veljavnosti dovoljenja
					Najmanjša vsebnost	Največja vsebnost		
Encimi								
„50	6-fitaza EC 3.1.3.26	<p>Preparat 6-fitaze, ki jo proizvaja <i>Aspergillus oryzae</i> (DSM 14223), z najmanjšo aktivnostjo:</p> <p>Tekočina: 20 000 FYT (1)/g</p>	Salmonidi	—	500 FYT	—	<p>1. V navodilih za uporabo dodatka navedite temperaturo skladiščenja in rok trajanja.</p> <p>2. Priporočen odmerek na kg popolne krmne mešanice: 500-2 000 FYT.</p> <p>3. Za uporabo v krmnih mešanicah z visoko vsebnostjo fitinsko vezanega fosforja.</p>	5.4.2009

(1) 1 FYT je količina encima, ki sprosti 1 mikromol anorganskega fosfata iz natrijevega fitata na minuto pri pH 5,5 in 37 °C.

PRILOGA III

Št. (ali št. ES)	Dodatek	Kemijska formula, opis	Vrsta ali kategorija živali	Zgornja meja starosti živali	Vsebnost		Druge določbe	Datum poteka veljavnosti dovoljenja
					Najmanjša vsebnost	Največja vsebnost		
Mikroorganizmi					CFU/kg popolne krmne mešanice			
„22	<i>Enterococcus faecium</i> DSM 7134	Pripravek iz <i>Enterococcus faecium</i> z najmanjšo vsebnostjo: Prašek: 1×10^{10} CFU/g dodatka Zrnca (oblika mikrokapsul) 1×10^{10} CFU/g dodatka	Piščanci za pitanje	—	$0,2 \times 10^9$	2×10^9	V navodilih za uporabo dodatka in premiksa navedite temperaturo skladiščenja, rok trajanja in obstojnost pri peletiranju.	5.4.2009“

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 522/2005**z dne 1. aprila 2005****o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 2368/2002 o izvajanju sistema potrjevanja procesa Kimberley za mednarodno trgovino s surovimi diamanti**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

(a) v četrti alineji

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2368/2002 z dne 20. decembra 2002 o izvajanju sistema potrjevanja procesa Kimberley za mednarodno trgovino s surovimi diamanti⁽¹⁾ in zlasti člena 19(6) Uredbe,

(i) v prvi vrstici se besedilo „(zeleno fosforescenčni učinek pod UV svetlobo)“ črta;

ob upoštevanju naslednjega:

(ii) tretja podalinea se črta;

Da bi se izboljšala funkcionalnost potrdila Skupnosti, je treba spremeniti nekatere tehnične značilnosti, določene v Prilogi IV k Uredbi (ES) št. 2368/2002 –

(b) peta alineja se nadomesti z „Drugi tip: zaporedje osmih števil v nevidnem tisku (ki se ujemajo s prvim tipom), fosforescenčni učinek pod UV svetlobo“.

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1**Člen 2**

Naslov „Številčenje“ Priloge IV k Uredbi (ES) št. 2368/2002 se spremeni:

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 1. aprila 2005

Za Komisijo

Benita FERRERO-WALDNER

Članica Komisije

⁽¹⁾ UL L 358, 31.12.2002, str. 28. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1474/2004 (UL L 271, 18.8.2004, str. 29).

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 523/2005

z dne 1. aprila 2005

o začetku pregleda Uredbe Sveta (ES) št. 1467/2004 o uvedbi dokončnih protidampinških dajatev na uvoz polietilentereftalata (PET) s poreklom med drugim iz Ljudske republike Kitajske (pregled „za novega izvoznika“), odpravi dajatev na uvoz od enega izvoznika v tej državi in uvedbi prijave takšnega uvoza

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

D. RAZLOGI ZA PREGLED

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 384/96⁽¹⁾ z dne 22. decembra 1995 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti („osnovna uredba“), in zlasti člena 11(4) Uredbe,

po posvetovanju s svetovalnim odborom,

ob upoštevanju naslednjega:

- (4) Vlagatelj trdi, da deluje pod pogoji tržnega gospodarstva, kakor je opredeljeno v členu 2(7)(c) osnovne uredbe, da ni izvažal zadevnega izdelka v Skupnost v obdobju preiskave, ki je bilo podlaga za protidampinške ukrepe, t.j. med 1. aprilom 2002 in 31. marcem 2003 („obdobje prvotne preiskave“), in da ni povezan z nobenim proizvajalcem izvoznikom zadevnega izdelka, za katerega veljajo navedeni protidampinški ukrepi.
- (5) Vlagatelj tudi trdi, da je začel izvažati zadevni izdelek v Skupnost po koncu obdobja prvotne preiskave.

A. ZAHTEVE ZA PREGLED

- (1) Komisija je prejela zahtevo za pregled „za novega izvoznika“ v skladu s členom 11(4) osnovne uredbe. Prijavo je vložil Jiangyin Chengsheng, New Packaging Material Co., Ltd. („vlagatelj“). Vlagatelj je proizvajalec izvoznik iz Ljudske Republike Kitajske („zadevna država“).

B. IZDELEK

- (2) Izdelek, ki je premet pregleda, je polietilentereftalat (PET) z viskoznim številom 78 ml/g ali več, v skladu s standardom ISO 1628-5, uvrščen pod tarifno oznako KN 3907 60 20, in s poreklom iz Ljudske republike Kitajske („zadevni izdelek“).

C. OBSTOJEČI UKREPI

- (3) Pri ukrepih, ki so trenutno v veljavi, gre za dokončne protidampinške dajatve, uvedene z Uredbo Sveta (ES) št. 1467/2004,⁽²⁾ v skladu s katero veljajo za uvoz v Skupnost zadevnega izdelka s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, in ga proizvaja vlagatelj, dokončne protidampinške dajatve v višini 184 EUR/tono, razen nekaterih izrecno navedenih podjetij, za katere veljajo individualne stopnje dajatev.

⁽¹⁾ UL L 56, 6.3.1996, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 461/2004 (UL L 77, 13.3.2004, str. 12).

⁽²⁾ UL L 271, 19.8.2004, str. 1.

E. POSTOPEK

- (6) Proizvajalci Skupnosti, za katere je znano, da jih to zadeva, so bili obveščeni o zgornji zahtevi in jim je bila dana možnost predložiti svoje pripombe. Komisija ni prejela nobenih pripomb.
- (7) Po proučitvi razpoložljivih dokazov Komisija ugotavlja, da obstaja dovolj dokazov, ki opravičujejo začetek pregleda „za novega izvoznika“ v skladu s členom 11(4) osnovne uredbe, z namenom ugotoviti, ali vlagatelj deluje pod pogoji tržnega gospodarstva, kakor je opredeljeno v členu 2(7)(c) osnovne uredbe, ali če vlagatelj izpolnjuje zahteve za uvedbo individualne dajatve v skladu s členom 9(5) osnovne uredbe, in v tem primeru določiti vlagateljevo individualno stopnjo dampinga in, če je damping ugotovljen, raven dajatve, ki mora veljati za njegov uvoz zadevnega izdelka v Skupnost.

(a) Vprašalniki

- (8) Komisija bo vlagatelju poslala vprašalnike za pridobitev informacij, za katere meni, da so potrebne za njeno preiskavo.

(b) Zbiranje informacij in zaslišanja

- (9) Vse zainteresirane stranke so vabljeni, da izrazijo svoja mnenja v pisni obliki in zagotovijo podporne dokaze. Poleg tega lahko Komisija zasliši zainteresirane stranke, če so vložile zahtevo v pisni obliki in v njej navedle posebne razloge, zaradi katerih bi morale biti zaslišane.

(c) Status tržnega gospodarstva

- (10) V primeru, da vlagatelj zagotovi dovolj dokazov, da deluje pod pogoji tržnega gospodarstva, tj. da izpolnjuje merila, določena v členu 2(7)(c) osnovne uredbe, bo normalna vrednost določena v skladu s členom 2(7)(b) osnovne uredbe. V ta namen mora predložiti ustrezno utemeljene zahteve v posebnem roku, določenem v členu 4(3) te uredbe. Komisija bo vlagatelju in organom Ljudske republike Kitajske poslala obrazce zahtevka.

(d) Izbor države s tržnim gospodarstvom

- (11) Kadar se vlagatelju ne prizna status tržnega gospodarstva, vendar izpolnjuje zahteve za določitev individualne dajatve v skladu s členom 9(5) osnovne uredbe, bo za namen določitve normalne vrednosti za Ljudsko republiko Kitajsko, v skladu s členom 2(7)(a) osnovne uredbe, določena primerna država s tržnim gospodarstvom. Kakor v preiskavi, ki je privedla k uvedbi ukrepov za uvoz zadevnega izdelka iz Ljudske republike Kitajske, namerava Komisija za ta namen ponovno uporabiti Združene države Amerike („ZDA“). Zainteresirane stranke so vabljeni, da v roku, določenem v členu 4(2) te uredbe, predložijo pripombe o ustreznosti te izbire.
- (12) Nadalje, če je vlagatelju priznan status tržnega gospodarstva, lahko Komisija v namen določitve normalne vrednosti, če je potrebno, uporabi tudi ugotovitve glede normalne vrednosti, določene v primerni državi s tržnim gospodarstvom, tj. v namen zamenjave nezanesljivih stroškovnih ali cenovnih elementov v Ljudski republici Kitajski, ki so potrebni za določitev normalne vrednosti, če v Ljudski republici Kitajski ni na razpolago zanesljivih informacij. Komisija namerava tudi v ta namen uporabiti ZDA.

F. ODPRAVA VELJAVNIH DAJATEV IN PRIJAVA UVOZA

- (13) V skladu s členom 11(4) osnovne uredbe je treba veljavne protidampinške ukrepe v zvezi z uvozom zadevnih izdelkov, ki jih vlagatelj proizvaja in prodaja za izvoz v Skupnost, razveljaviti. Istočasno je treba uvesti prijavo takšnega uvoza v skladu s členom 14(5) osnovne uredbe, z namenom zagotoviti možnost retroaktivnega obračunavanja antidampinških dajatev od datuma začetka tega pregleda, če se z njim ugotovi damping v zvezi z vlagateljem. Na tej stopnji postopka ni mogoče določiti vsote vlagateljevih morebitnih bodočih obveznosti.

G. ROKI

- (14) V interesu dobrega upravljanja je treba določiti roke, znotraj katerih:
- se lahko zainteresirane stranke javijo Komisiji, jim predstavijo svoja stališča v pisni obliki in predložijo izpolnjene vprašalnike, omenjene v uvodni izjavi 8 te uredbe, ali posredujejo katere koli informacije, za katere želijo, da se med preiskavo upoštevajo,
 - zainteresirane stranke lahko pisno zahtevajo zaslisanje pred Komisijo,
 - zainteresirane stranke lahko predložijo pripombe glede primernosti ZDA, ki je v primeru, da vlagatelju ni priznan status tržnega gospodarstva, predvidena kot država s tržnim gospodarstvom za namen določitve normalne vrednosti za Ljudsko republiko Kitajsko,
 - vlagatelj mora predložiti ustrezno utemeljene zahteve za status tržnega gospodarstva.

H. NESODELOVANJE

- (15) Kadar katera koli zainteresirana stranka zavrne dostop do potrebnih informacij ali teh ne predloži v roku ali znatno ovira preiskavo, se lahko v skladu s členom 18 osnovne uredbe na podlagi razpoložljivih dejstev sprejmejo ugotovitve, bodisi pozitivne ali negativne.
- (16) Če se ugotovi, da je katera koli zainteresirana stranka predložila napačne ali zavajajoče informacije, se te informacije ne upoštevajo in se lahko v skladu s členom 18 osnovne uredbe uporabijo dejstva, ki so na razpolago. Če zainteresirana stranka ne sodeluje ali pa sodeluje le delno in zato ugotovitve temeljijo na razpoložljivih dejstvih, je izid za stranko lahko manj ugoden, kot bi bil, če bi sodelovala –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pregled Uredbe (ES) št. 1467/2004 se v skladu s členom 11(4) Uredbe (ES) št. 384/96 zato začne z namenom ugotoviti, če in v kolikšnem obsegu morajo za uvoz polietilentereftalata (PET), ki se uvršča pod oznako KN 3907 60 20 s poreklom iz **Ljudske republike Kitajske**, ki jo podjetje Jiangyin Chengsheng New Packaging Material Co., Ltd. proizvaja in prodaja za uvoz v Skupnost (dodatna oznaka TARIC A510), veljati protidampinške dajatve, uvedene z Uredbo (ES) št. 1467/2004.

Člen 2

Protidampinške dajatve, uvedene z Uredbo (ES) št. 1467/2004 v zvezi z uvozom, opredeljenim v členu 1 te uredbe, se odpravijo.

Člen 3

Carinskim organom se v skladu s členom 14(5) Uredbe (ES) št. 384/96 dajo navodila, da izvedejo ustrezne ukrepe za prijavo uvoza, opredeljenega v členu 1 te uredbe. Prijava preneha veljati devet mesecev po datumu začetka veljavnosti te uredbe.

Člen 4

1. Če zainteresirane stranke želijo, da se med preiskavo upoštevajo njihova stališča, se morajo javiti Komisiji, predstaviti svoja stališča v pisni obliki in predložiti izpolnjen vprašalnik ali kakršne koli druge informacije, če ni drugače določeno, v 40 dneh po začetku veljavnosti te uredbe. Opozoriti je treba na dejstvo, da je uveljavljanje večine procesnih pravic, določenih v Uredbi (ES) št. 384/96, odvisno od tega, ali se stranka javi v omenjenem roku.

Zainteresirane stranke lahko pri Komisiji pisno zaprosijo tudi za zaslišanje v istem 40 dnevnom roku.

2. Stranke v preiskavi lahko predstavijo svoje pripombe glede ustreznosti ZDA, ki je predvidena kot država s tržnim gospodarstvom v namen določitve normalne vrednosti za Ljudsko republiko Kitajsko. Te pripombe mora Komisija prejeti v 10 dneh po začetku veljavnosti te uredbe.

3. Ustrezno utemeljene zahtevke za status tržnega gospodarstva mora Komisija prejeti v 15 dneh po začetku veljavnosti te uredbe.

4. Vsa stališča in zahteve zainteresiranih strank morajo biti predložene v pisni obliki (ne v elektronski obliki, razen če ni drugače določeno) in v njih morajo biti navedeni ime, naslov, elektronski naslov, telefonska številka ter številka telefaksa in/ali številke teleksa zainteresirane stranke. Vsa pisna stališča, vključno z informacijami, zahtevanimi v tej uredbi, izpolnjenim vprašalnikom in korespondenco, ki jih zainteresirane stranke predložijo na zaupni osnovi, se opremijo z oznako „Omejeno“⁽¹⁾ ter se jim v skladu s členom 19(2) Uredbe (ES) št. 384/96 priloži različica, ki ni zaupne narave in je opremljena z oznako „V PREGLED ZAINTERESIRANIM STRANKAM“.

Katere koli informacije o zadevi in/ali zahteve o zaslišanju morajo biti poslani na naslov:

Evropska komisija,
Generalni direktorat za trgovino
Direktorat B
Pisarna : J-79 5/16
B-1049 Bruselj
Faks (32 2) 295 65 05
Teleks COMEU B 21877.

Člen 5

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 1. aprila 2005

Za Komisijo
Peter MANDELSON
Član Komisije

⁽¹⁾ To pomeni, da je dokument samo za notranjo rabo. Zaščiten je v skladu s členom 4 Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 (UL L 145, 31.5.2001, str. 43). Je zaupni dokument v skladu s členom 19 Uredbe (ES) št. 384/96 in členom 6 Sporazuma STO o izvajanju člena VI GATT 1994 (Protidampinški sporazum).

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 524/2005**z dne 1. aprila 2005****o določitvi končne stopnje nadomestila in odstotka izdaje izvoznih dovoljenj sistema B za sadje in zelenjavo (paradižniki, pomaranče, limone in jabolka)**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2200/96 z dne 28. oktobra 1996 o skupni ureditvi trga za sadje in zelenjavo⁽¹⁾,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1961/2001 z dne 8. oktobra 2001 o podrobnih pravilih za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 2200/96 glede izvoznih nadomestil za sadje in zelenjavo⁽²⁾, in zlasti člena 6(7) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba Komisije (ES) št. 2127/2004⁽³⁾ je določila okvirne količine za izdajo izvoznih dovoljenj sistema B.

(2) Treba je določiti končno stopnjo nadomestila za paradižnike, pomaranče, limone in jabolka, zajete v dovoljenjih, zaprosenih v okviru sistema B med 15. januarjem 2005 in 15. marcem 2005, v višini okvirne stopnje in odstotka dovoljenj za zaprosene količine –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za zahtevke za izvozna dovoljenja sistema B, vložene v skladu s členom 1 Uredbe (ES) št. 2127/2004 med 15. januarjem 2005 in 15. marcem 2005, so odstotki izdaje dovoljenj in stopnje veljavnega nadomestila določeni v Prilogi k Uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 2. aprila 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 1. aprila 2005

Za Komisijo

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 297, 21.11.1996, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 47/2003 (UL L 7, 11.1.2003, str. 1).

⁽²⁾ UL L 268, 9.10.2001, str. 8. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1176/2002 (UL L 170, 29.6.2002, str. 69).

⁽³⁾ UL L 368, 15.12.2004, str. 14.

PRILOGA

Odstotki za izdajo dovoljenj in stopnje nadomestila, ki se uporabljajo za dovoljenja sistema B, zaprosena med 15. januarjem in 15. marcem 2005 (paradižniki, pomaranče, limone in jabolka)

Proizvod	Stopnja nadomestila (EUR/t)	Odstotki izdaje dovoljenj za zaprosene količine
Paradižniki	30	100 %
Pomaranče	24	100 %
Limone	43	100 %
Jabolka	28	100 %

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 525/2005**z dne 1. aprila 2005****o izdaji izvoznih dovoljenj sistema A3 za sadje in zelenjavo (paradižnike, pomaranče, limone in jabolka)**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2200/96 z dne 28. oktobra 1996 o skupni ureditvi trga za sadje in zelenjavo⁽¹⁾, in zlasti tretje alineje člena 35(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Z Uredbo Komisije (ES) št. 350/2005⁽²⁾ se razpiše natečaj, pri čemer se določijo okvirne stopnje nadomestil in okvirne količine, za katere se lahko izdajo izvozna dovoljenja sistema A3.
- (2) Glede na predložene ponudbe je treba določiti najvišje stopnje nadomestil in odstotke količin, ki naj se dodelijo za ponudbe z navedenimi najvišjimi stopnjami.

- (3) Za paradižnike, pomaranče, limone in jabolka najvišja stopnja, potrebna za dodelitev dovoljenj za okvirno količino v meji ponujenih količin, ni večja od en- in polkratne okvirne stopnje nadomestil –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za paradižnike, pomaranče, limone in jabolka so najvišje stopnje nadomestil in odstotki količin dodeljeni v okviru natečaja, razpisanega z Uredbo (ES) št. 350/2005, določeni v Prilogi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 2. aprila 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 1. aprila 2005

Za Komisijo

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 297, 21.11.1996, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 47/2003 (UL L 7, 11.1.2003, str. 64).

⁽²⁾ UL L 55, 1.3.2005, str. 26.

PRILOGA

Izdaja izvoznih dovoljenj sistema A3 za sadje in zelenjavo (paradižniki, pomaranče, limone in jabolka)

Proizvod	Najvišja stopnja nadomestila (EUR/t neto)	Dodeljeni odstotek količin, zaprosenih v meji najvišje stopnje nadomestil
Paradižniki	45	100 %
Pomaranče	50	100 %
Limone	70	100 %
Jabolka	55	100 %

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 526/2005**z dne 1. aprila 2005****o določitvi najvišjega nadomestila za izvoz dobro brušenega dolgozrnatega riža B v nekatere tretje države v okviru razpisa, izdanega v Uredbi (ES) št. 2032/2004**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1785/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga z rižem⁽¹⁾, in zlasti člena 14(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 2032/2004⁽²⁾ je bil izdan razpis za izvozna nadomestila za riž.
- (2) Člen 5 Uredbe Komisije (EGS) št. 584/75⁽³⁾ predvideva, da lahko Komisija v skladu s postopkom, opredeljenim v členu 26(2) Uredbe (ES) št. 1785/2003, ter na podlagi predloženih ponudb določi največje izvozno nadomestilo. Pri tej določitvi je treba upoštevati kriterije, določene v členu 14(4) Uredbe (ES) št. 1785/2003. Na razpisu je izbran vsak ponudnik, katerega ponudba je enaka ali nižja od največjega izvoznega nadomestila.

(3) Iz uporabe zgoraj omenjenih kriterijev ob sedanjih razmerah na trgu zadevnega riža sledi, da je treba določiti najvišje izvozno nadomestilo v višini, navedeni v členu 1.

(4) Ukrepi v tej uredbi so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za žita –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Najvišje izvozno nadomestilo za izvoz dobro brušenega dolgozrnatega riža B v nekatere tretje države v okviru razpisa, izdanega v Uredbi (ES) št. 2032/2004, se na osnovi ponudb, oddanih od 28. do 31. marca 2005, določi na 57,00 EUR/t.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 2. aprila 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 1. aprila 2005

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 96.

⁽²⁾ UL L 353, 27.11.2004, str. 6.

⁽³⁾ UL L 61, 7.3.1975, str. 25. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1948/2002 (UL L 299, 1.11.2002, str. 18).

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 527/2005**z dne 1. aprila 2005****o ponudbah, predloženih v okviru javnega razpisa za dodelitev subvencije za pošljke oluščene
dolgozrnatega riža B za Réunion iz Uredbe (ES) št. 2033/2004**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1785/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za riž⁽¹⁾, in zlasti člena 5(3) Uredbe,ob upoštevanju Uredbe Komisije (EGS) št. 2692/89 z dne 6. septembra 1989 o določitvi podrobnih pravil za izvoz riža v Réunion⁽²⁾, in zlasti člena 9(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 2033/2004⁽³⁾ je bil odprt razpis za subvencije za riž, namenjen izvozu v Réunion.
- (2) Člen 9 Uredbe (EGS) št. 2692/89 predvideva, da se lahko Komisija v skladu s postopkom, opredeljenim v členu 26(2) Uredbe (ES) št. 1785/2003, ter na podlagi vloženih ponudb, odloči, da se ne izbere nobena ponudba.

(3) Na podlagi kriterijev, opredeljenih v členih 2 in 3 Uredbe (EGS) št. 2692/89, se ne določi najvišje subvencije.

(4) Ukrepi v tej uredbi so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za žita –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Med ponudbami, predloženimi od 28. do 31. marca 2005 v okviru razpisa za subvencije za izvoz oluščene dolgozrnatega riža B s tarifno oznako KN 1006 20 98 v Réunion v skladu z Uredbo (ES) št. 2033/2004, se ne izbere nobena ponudba.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 2. aprila 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 1. aprila 2005

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 96.

⁽²⁾ UL L 261, 7.9.1989, str. 8. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1275/2004 (UL L 241, 13.7.2004, str. 8).

⁽³⁾ UL L 353, 27.11.2004, str. 9.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 528/2005**z dne 1. aprila 2005****v zvezi s ponudbami, predloženimi v okviru razpisa za izvoz dobro brušenega okroglozrnatega, srednjezrnatega in dolgozrnatega riža A v nekatere tretje države, izdanega v Uredbi (ES) št. 2031/2004**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1785/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za riž⁽¹⁾ in zlasti člena 14(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 2031/2004⁽²⁾ je bil odprt razpis za izvozna nadomestila za riž.
- (2) V skladu s členom 5 Uredbe Komisije (EGS) št. 584/75⁽³⁾ se lahko Komisija v skladu s postopkom, določenim v členu 26(2) Uredbe (ES) št. 1785/2003, in na podlagi predloženih ponudb, odloči, da se pogodba ne dodeli.

(3) Na podlagi meril, določenih v členu 14(4) Uredbe (ES) št. 1785/2003, se najvišjega izvoznega nadomestila ne sme določiti.

(4) Ukrepi v tej uredbi so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za žita –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Med ponudbami, predloženimi od 28. do 31. marca 2005 v okviru razpisa, izdanega v Uredbi (ES) št. 2031/2004, za izvozno nadomestilo za dobro brušen okroglozrnat, srednjezrnat in dolgozrnat riž A za izvoz v nekatere tretje države, se ne izbere nobena ponudba.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 2. aprila 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 1. aprila 2005

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 96.

⁽²⁾ UL L 353, 27.11.2004, str. 3.

⁽³⁾ UL L 61, 7.3.1975, str. 25. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1948/2002 (UL L 299, 1.11.2002, str. 18).

II

(Akti, katerih objava ni obvezna)

SVET

SKLEP SVETA

z dne 28. februarja 2005

o sklenitvi Sporazuma o pridružitvi med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani in Republiko Čile na drugi strani

(2005/269/ES)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 310 Pogodbe v povezavi z drugim stavkom prvega pododstavka člena 300(2) in drugim pododstavkom člena 300(3) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju privolitve Evropskega parlamenta⁽¹⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Sporazum o pridružitvi med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani in Republiko Čile na drugi strani (v nadaljevanju „Pridružitveni sporazum“) je bil v imenu Skupnosti podpisan 18. novembra 2002 v Bruslju.

(2) Pridružitveni sporazum je treba odobriti –

SKLENIL:

Člen 1

1. Sporazum o pridružitvi med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani in Republiko Čile na drugi strani se skupaj s prilogami in protokoli, ki so priloženi Sporazumu, ter izjavami, ki jih je Skupnost podala enostransko ali skupaj z drugo stranko in so priložene Sklepni listini, odobri v imenu Skupnosti.

⁽¹⁾ Privolitev Evropskega parlamenta z dne 12. februarja 2003.

2. Besedila Pridružitvenega sporazuma, prilog, protokolov in Sklepne listine so priložena temu sklepu⁽²⁾.

Člen 2

1. Stališče Skupnosti v Pridružitvenem svetu in Pridružitvenem odboru, ki se ustanovi s Pridružitvenim sporazumom, sprejme Svet na predlog Komisije v skladu z ustreznimi določbami Pogodbe.

2. Predstavniki Sveta predseduje Pridružitvenemu svetu in predstavi stališče Skupnosti. Predstavniki Komisije predseduje Pridružitvenemu odboru in predstavi stališče Skupnosti.

3. Skupnost predstavlja Komisija v okviru posebnih odborov, ki se ustanovijo na podlagi Sporazuma ali jih vzpostavi Pridružitveni svet v skladu s členom 7 Sporazuma.

Člen 3

1. Za namene uporabe člena 29(2) Priloge V k Pridružitvenemu sporazumu je Komisija pooblaščen za sklenitev aktov, potrebnih za spremembo Sporazuma, v skladu s postopkom iz člena 75 Uredbe (ES) št. 1493/1999⁽³⁾.

⁽²⁾ Glej UL L 352, 30.12.2002, str. 3 in UL L 332, 19.12.2003, str. 64.

⁽³⁾ UL L 179, 14.7.1999, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1795/2003 (UL L 262, 14.10.2003, str. 13).

2. Za namene uporabe člena 16(2) Priloge VI k Pridružitvenemu sporazumu je Komisija pooblaščen za sklenitev aktov, potrebnih za spremembo Sporazuma, v skladu s postopkom iz člena 15 Uredbe (EGS) št. 1576/89 ⁽¹⁾.

Člen 4

Predsednik Sveta v imenu Skupnosti poda uradno obvestilo iz člena 198(1) Sporazuma.

V Bruslju, 28. februarja 2005

Za Svet
Predsednik
F. BODEN

⁽¹⁾ UL L 160, 12.6.1989, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1882/2003 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 284, 31.10.2003, str. 1).

Informacija o začetku veljavnosti Sporazuma o pridružitvi med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani in Republiko Čile na drugi

Sporazum o pridružitvi med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani in Republiko Čile na drugi⁽¹⁾ je začel veljati 1. marca 2005, postopki iz člena 198 tega sporazuma so bili končani 28. februarja 2005.

⁽¹⁾ UL L 352, 30.12.2002, str. 3 in UL L 332, 19.12.2003, str. 64.

POPRAVKI**Popravek Uredbe Komisije (ES) št. 495/2005 z dne 30. marca 2005 o odstopanju od Uredbe (ES) št. 824/2000 glede roka za dostavo žit za intervencijo v nekaterih državah članicah za tržno leto 2004/2005**

(Uradni list Evropske unije L 82 z dne 31. marca 2005)

Na strani 5, na koncu prvega člena:

namesto: „... konec šestega meseca po mesecu ...“;

beri: „... konec sedmega meseca po mesecu ...“.
